

# 688923-2024 - Vorankündigung – Direktvergabe

Deutschland – Bereitstellung von Software – Konvertierung Spracherkennungssoftware

OJ S 220/2024 12/11/2024

Freiwillige Ex-ante-Transparenzbekanntmachung

Dienstleistungen

## 1. Beschaffer

---

### 1.1. Beschaffer

Offizielle Bezeichnung: Gesundheitszentrum Bitterfeld/Wolfen gGmbH

E-Mail: [katharina.strauss@kunzrechtsanwaelte.de](mailto:katharina.strauss@kunzrechtsanwaelte.de)

Rechtsform des Erwerbers: Organisation, die einen durch eine zentrale Regierungsbehörde subventionierten Auftrag vergibt

Tätigkeit des öffentlichen Auftraggebers: Gesundheit

## 2. Verfahren

---

### 2.1. Verfahren

Titel: Konvertierung Spracherkennungssoftware

Beschreibung: Die Gesundheitszentrum Bitterfeld/Wolfen gGmbH, muss die vorhandenen on-premise Lizenzen der Spracherkennungssoftware der „DigtaSoft Voice Medical“ – Dragon Medical Practice Edition in die gehostete Variante „Dragon Medical Onec-DMO“ konvertieren.

Kennung des Verfahrens: 4a11e8db-9efd-41fa-8aa7-4adc3096b631

Interne Kennung: Konvertierung Spracherkennungssoftware

Verfahrensart: Verhandlungsverfahren ohne Aufruf zum Wettbewerb

#### 2.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Dienstleistungen

Haupteinstufung (cpv): 72268000 Bereitstellung von Software

#### 2.1.2. Erfüllungsort

Stadt: Bitterfeld-Wolfen

Land, Gliederung (NUTS): Anhalt-Bitterfeld (DEE05)

Land: Deutschland

#### 2.1.4. Allgemeine Informationen

**Rechtsgrundlage:**

Richtlinie 2014/24/EU

RL 2014/24/EU - GWB, VgV

§ 132 Abs. 2 GWB

Anzuwendende grenzübergreifende Rechtsvorschrift: §§ 123, 124 GWB

## 5. Los

---

### 5.1. Los: LOT-0001

Titel: Konvertierung Spracherkennungssoftware

Beschreibung: Die Gesundheitszentrum Bitterfeld/Wolfen gGmbH muss die vorhandenen on-premise Lizenzen der Spracherkennungssoftware der Grundig Business Systems GmbH „DigtaSoft Voice Medical“ – Dragon Medical Practice Edition, nach Vorgabe der Fa. Grundig in

die gehostete Variante „Dragon Medical Onec-DMO“ konvertieren. Es handelt sich hierbei um 135 Lizenzen.

Interne Kennung: Konvertierung Spracherkennungssoftware

#### **5.1.1. Zweck**

Art des Auftrags: Dienstleistungen

Haupteinstufung (cpv): 72268000 Bereitstellung von Software

#### **5.1.2. Erfüllungsort**

Stadt: Bitterfeld-Wolfen

Land, Gliederung (NUTS): Anhalt-Bitterfeld (DEE05)

Land: Deutschland

#### **5.1.3. Geschätzte Dauer**

Laufzeit: 36 Monate

#### **5.1.6. Allgemeine Informationen**

Auftragsvergabeprojekt ganz oder teilweise aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: ja

#### **5.1.7. Strategische Auftragsvergabe**

Ziel der strategischen Auftragsvergabe: Keine strategische Beschaffung

#### **5.1.10. Zuschlagskriterien**

##### **Kriterium:**

Art: Preis

Bezeichnung: Preis

Beschreibung: Preis

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 100

#### **5.1.15. Techniken**

##### **Rahmenvereinbarung:**

Keine Rahmenvereinbarung

##### **Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:**

Kein dynamisches Beschaffungssystem

#### **5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung**

Überprüfungsstelle: Landesverwaltungsamt SachsenAnhalt – 1., 2. und 3. Vergabekammer  
Informationen über die Überprüfungsfristen: Nach § 160 GWB gelten nachfolgende Vorgaben und Fristen für Rechtsbehelfe: (1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 GWB durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht

spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt. Hinsichtlich der Fristen wird insbesondere auf die für ExAnteBekanntmachungen relevante ZehnTagesFrist gemäß § 135 Abs. 3 GWB verwiesen. Eine Rüge gegenüber dem Auftraggeber ist nicht ausreichend.

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt:

Gesundheitszentrum Bitterfeld/Wolfen gGmbH

Organisation, die einen Offline-Zugang zu den Vergabeunterlagen bereitstellt:

Gesundheitszentrum Bitterfeld/Wolfen gGmbH

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt:

Landesverwaltungsamt SachsenAnhalt – 1., 2. und 3. Vergabekammer

## 6. Ergebnisse

---

### Direktvergabe

:

Begründung der Direktvergabe: Der Auftrag kann nur von einem bestimmten Wirtschaftsteilnehmer ausgeführt werden, da aus technischen Gründen kein Wettbewerb vorhanden ist

Sonstige Begründung: Das Gesundheitszentrum Bitterfeld-Wolfen hat in 2021 Lizenzen für die on-premise Lösung „MS Nuance“ von der Fa. Grundig gekauft. Diese Lizenzen werden ab 2025 von Grundig nur noch als Software-as-a-Service-Lösung supportet. Die bestehenden Kauflicenzen würden somit wertlos. Daher ist die Konvertierung in eine SaaS-Variante erforderlich. Nur Grundig, als bisheriger Vertragspartner kann dieses Umstellung anbieten. Ebenso kommt kein anderes Produkt in Frage, da alle Ärzte und Pflegekräfte eine einheitliche Software, mit dem antrainierten medizinischen Sprachschatz und der Grundig DiktierHardware nutzen. Somit wäre ein Wechsel unwirtschaftlich. Im Übrigen ist eine Weiterverwendung der BestandsHardware nur mit der Software von Grundig möglich. Die bestehenden Geräte würden aufgrund Ihrer Inkompatibilität mit anderen Herstellern bei einem Systemwechsel wertlos. Ein Auftragnehmerwechsel ist daher mit erheblichen Schwierigkeiten oder beträchtlichen Zusatzkosten für den medizinischen Auftraggeber verbunden, weil die Erbringung der Zusatzleistung durch einen anderen Auftragnehmer entweder zu längeren Verzögerungen in der Nutzung der Hauptleistung, auch bei Wartungsbedarfen, und/oder zu komplexen technischen Anpassungsnotwendigkeiten und/oder zu laufenden Überwachungserfordernissen und/oder Mehrkosten führt, die in keinem angemessenen Verhältnis zum Wert der Zusatzleistungen stehen. Der Bezug einer Spracherkennungssoftware eines anderen Anbieters kann daher sowohl aus wirtschaftlichen Gründen als auch technischen Gründen nicht erfolgen und ist zudem mit erheblichen Schwierigkeiten sowie vor allem auch beträchtlichen Zusatzkosten für das Krankenhaus verbunden wäre. Aus diesem Grund kann der Auftrag aus technischen Gründen nur von einem Unternehmen erbracht werden, weil aus technischen Gründen kein Wettbewerb vorhanden ist. Ein Systemwechsel ist aufgrund seiner Unwirtschaftlichkeit auch keine vernünftige Alternative oder Ersatzlösung. Zudem ist der mangelnde Wettbewerb nicht das Ergebnis einer künstlichen Einschränkung der Auftragsvergabeparameter.

#### 6.1. Ergebnis, Los— Kennung: LOT-0001

##### 6.1.2. Informationen über die Gewinner

**Wettbewerbsgewinner:**

Offizielle Bezeichnung: GRUNDIG Business Systems GmbH & Co. KG

**Angebot:**

Kennung des Angebots: Grundig Dragon Medical

Kennung des Loses oder der Gruppe von Losen: LOT-0001

Das Angebot wurde in die Rangfolge eingeordnet: ja

Rang in der Liste der Gewinner: 1

Vergabe von Unteraufträgen: no

**Informationen zum Auftrag:**

Kennung des Auftrags: Spracherkennung BiWo

Titel: Grundig Dragon Medical

Datum der Auswahl des Gewinners: 06/11/2024

**Angaben zu Mitteln der Europäischen Union:**

Bezeichnung des von der EU finanzierten Projekts oder Programms: Aktionsprogramm der Union im Bereich der Gesundheit (Gesundheitsprogramm) (2014/2020)

Organisation, die den Auftrag unterzeichnet: Gesundheitszentrum Bitterfeld/Wolfen gGmbH

## 8. Organisationen

---

### 8.1. ORG-0001

Offizielle Bezeichnung: Gesundheitszentrum Bitterfeld/Wolfen gGmbH

Registrierungsnummer: DE249132636

Postanschrift: Friedrich-Ludwig-Jahn-Straße 2

Stadt: Bitterfeld-Wolfen

Postleitzahl: 06749

Land, Gliederung (NUTS): Anhalt-Bitterfeld (DEE05)

Land: Deutschland

E-Mail: [katharina.strauss@kunzrechtsanwaelte.de](mailto:katharina.strauss@kunzrechtsanwaelte.de)

Telefon: +492613013350

Fax: +492613013359

Internetadresse: <https://www.gzbiwo.de>

**Rollen dieser Organisation:**

Beschaffer

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt

Organisation, die einen Offline-Zugang zu den Vergabeunterlagen bereitstellt

Organisation, die den Auftrag unterzeichnet

### 8.1. ORG-0002

Offizielle Bezeichnung: Landesverwaltungsamt SachsenAnhalt – 1., 2. und 3. Vergabekammer

Registrierungsnummer: t:493455141529

Postanschrift: Ernst-Kamieth-Straße 2

Stadt: Halle (Saale)

Postleitzahl: 06112

Land, Gliederung (NUTS): Halle (Saale), Kreisfreie Stadt (DEE02)

Land: Deutschland

E-Mail: [vergabekammer@lvwa-sachsen-anhalt.de](mailto:vergabekammer@lvwa-sachsen-anhalt.de)

Telefon: +49345514-1529

Fax: +49345514-1115

Internetadresse: <https://lvwa.sachsenanhalt.de/daslvwa/wirtschaftbauwesenverkehr/wirtschaft/vergabekammern>

**Rollen dieser Organisation:**

Überprüfungsstelle

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt

**8.1. ORG-0003**

Offizielle Bezeichnung: GRUNDIG Business Systems GmbH & Co. KG

Registrierungsnummer: USt-IDNr.: DE356481046

Postanschrift: Emmericher Str. 17

Stadt: Nürnberg

Postleitzahl: 90411

Land, Gliederung (NUTS): Nürnberg, Kreisfreie Stadt (DE254)

Land: Deutschland

E-Mail: [info@grundig-gbs.com](mailto:info@grundig-gbs.com)

Telefon: +49 911 4758-1

Fax: +49 911 4758-219

Internetadresse: <https://www.grundig-gbs.com>

**Rollen dieser Organisation:**

Bieter

**Gewinner dieser Lose: LOT-0001**

**8.1. ORG-0000**

Offizielle Bezeichnung: Publications Office of the European Union

Registrierungsnummer: PUBL

Stadt: Luxembourg

Postleitzahl: 2417

Land, Gliederung (NUTS): Luxembourg (LU000)

Land: Luxemburg

E-Mail: [ted@publications.europa.eu](mailto:ted@publications.europa.eu)

Telefon: +352 29291

Internetadresse: <https://op.europa.eu>

**Rollen dieser Organisation:**

TED eSender

## Informationen zur Bekanntmachung

---

Kennung/Fassung der Bekanntmachung: c8243dda-1bdb-43d4-a470-176c47f68453 - 01

Formulartyp: Vorankündigung – Direktvergabe

Art der Bekanntmachung: Freiwillige Ex-ante-Transparenzbekanntmachung

Unterart der Bekanntmachung: 25

Datum der Übermittlung der Bekanntmachung: 08/11/2024 15:59:17 (UTC+00:00)

Westeuropäische Zeit, GMT

Sprachen, in denen diese Bekanntmachung offiziell verfügbar ist: Deutsch

Veröffentlichungsnummer der Bekanntmachung: 688923-2024

ABl. S – Nummer der Ausgabe: 220/2024

Datum der Veröffentlichung: 12/11/2024